



QUI PEUT AVOIR UNE MAMMOGRAPHIE DE DÉPISTAGE?

Groupe d'âge	Modalité d'accès
Moins de 50 ans*	Ordonnance médicale
50 à 69 ans	Ordonnance médicale ou lettre d'invitation** du PQDCS
70 ans et plus	Ordonnance médicale

* La mammographie de dépistage est défrayée par la RAMQ pour les femmes de 35 ans et plus.

** Le PQDCS invite les femmes de 50 à 69 ans à passer une mammographie de dépistage tous les 2 ans. Une mammographie annuelle requiert une ordonnance médicale, mais la participation au PQDCS, incluant la lettre de résultat, demeure possible. Aucune lettre d'invitation ne sera toutefois acheminée aux femmes concernées tant que leur mammographie sera réalisée annuellement.

ATTENTION :

Les mammographies de dépistage peuvent être réalisées seulement dans des centres de dépistage désignés (CDD). Il s'agit de centres de radiologie qui ont été désignés par le Ministère de la Santé et des Services sociaux après avoir été accrédités par l'Association canadienne des radiologistes (CAR) et certifiés par le Laboratoire de santé publique du Québec (LSPQ).

VOICI LA LISTE DES CENTRES DE DÉPISTAGE DÉSIGNÉS (CDD) DE LA RÉGION DE LA CAPITALE-NATIONALE :

CLINIQUE RADIOLOGIQUE AUDET (Centre médical Berger)

1000, ch. Sainte-Foy, bureau 208
Québec (Québec) G1S 2L6
Tél. : 418 681-6121

CLINIQUE RADIOLOGIQUE DE LA CAPITALE

4225, 4^e Avenue Ouest
Québec (Québec) G1H 6P3
Tél. : 418 628-8291

CLINIQUE RADIOLOGIQUE SAINT-LOUIS

3165, chemin Saint-Louis
Sainte-Foy (Québec) G1W 4R4
Tél. : 418 653-1890

CLINIQUE RADIOLOGIQUE SAINT-PASCAL

(Clinique Mailloux)
1900, rue Mailloux, bureau 110
Québec (Québec) G1J 5B9
Tél. : 418 667-6041

CENTRE HOSPITALIER DE CHARLEVOIX

74, rue Ambroise-Fafard
Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 2J6
Tél. : 418 435-5818

CENTRE HOSPITALIER SAINT-JOSEPH DE LA MALBAIE

303, rue Saint-Étienne, C.P. 340
La Malbaie (Québec) G5A 1T1
Tél. : 418 665-1723

CENTRE DE SANTÉ DE PORTNEUF Centre hospitalier de Portneuf

700, rue Saint-Cyrille
Saint-Raymond (Québec) G3L 1W1
Tél. : 418 337-4611

Si vous désirez plus d'information
sur le PQDCS dans la région de la
Capitale-Nationale, consultez notre
site Web à l'adresse suivante :

www.depistagesein.ca

INFO SEIN

est un bulletin d'information régional réalisé par l'équipe du *Programme québécois* DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN de la Capitale-Nationale. Les textes peuvent être reproduits si la source est mentionnée.

Centre de coordination des services régionaux

1050, chemin Sainte-Foy
Québec (QC) G1S 4L8
Tél : 418 682-7596
Télec. : 418 682-7925
Sans frais : 1 877 682-7596

Dépôt légal

Bibliothèque nationale
du Québec

Bibliothèque nationale
du Canada

ISSN 1718-5548



Programme québécois DE
DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN
Région de la Capitale-Nationale

Agence de la santé
et des services
sociaux de la Capitale-
Nationale
Québec

Le dépistage
du cancer du sein
une affaire d'équipe

Bulletin numéro 1, mai 2006

INFO SEIN

Bulletin du *Programme québécois* DE DÉPISTAGE DU
CANCER DU SEIN de la région de la Capitale-Nationale

L'équipe régionale du *Programme québécois* DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN (PQDCS) est fière de vous présenter son premier bulletin, lequel est destiné à tous les intervenants de la région impliqués dans le dépistage du cancer du sein.

QUI TRAVAILLE POUR LE PQDCS DANS LA RÉGION ?

Une multitude de personnes sont impliquées dans le PQDCS. Nous vous présentons aujourd'hui, certaines d'entre elles, celles du comité de suivi régional du PQDCS ainsi que celles de l'équipe du Centre de coordination des services régionaux :

COMITÉ de SUIVI RÉGIONAL



Louise Grégoire, Direction régionale de santé publique (DRSP) de la Capitale-Nationale, Huguette Ouellet, Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale, Dre Marie-Claude Messely, DRSP, Dre Lucie Vaillancourt, Centre de coordination des services régionaux (CCSR) et France P. Belleau, CCSR.

ÉQUIPE du CENTRE de COORDINATION des SERVICES RÉGIONAUX (CCSR)



France P. Belleau, infirmière chef de programme, Francine Leboeuf, travailleuse sociale, Dre Lucie Vaillancourt, médecin responsable, Marie Carbonneau, commis senior et Lyne Lamontagne, infirmière clinicienne.



PRESCRIPTION DE LA MAMMOGRAPHIE : dépistage ou diagnostique ?

Question : La distinction entre « mammographie de dépistage » et « mammographie diagnostique » est-elle importante ?

Réponse : oui. Lorsqu'une mammographie est prescrite, il est important de mentionner le type de mammographie souhaité, soit de dépistage, soit diagnostique.

En voici les raisons :

- le radiologiste doit avoir une information pertinente pour l'orienter dans l'interprétation de l'examen;
- les procédures peuvent être différentes;
- les corridors de service ne sont pas les mêmes;
- la prescription d'une mammographie de dépistage à une femme de 50 à 69 ans permet à cette dernière de participer au *Programme québécois* DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN et, ainsi, de bénéficier des avantages qui y sont liés.



INDICATIONS DU TYPE DE MAMMOGRAPHIE

De dépistage

- **Absence** de signe et de symptôme
- Problèmes aux seins connus et stables :
 - kystes
 - maladie fibrokystique
 - dysplasie

Diagnostique

- **Présence** de signe ou de symptôme : masse, écoulement, douleur etc.
- Antécédent personnel de cancer du sein
- Suivi radiologique particulier (ex : suivi à 6 ou à 12 mois)

h

Prescription ^RX

Dr Santé Vitale Nom _____
MD Age _____ Sexe M | F
Date _____ Adresse _____

MAMMOGRAPHIE DE DÉPISTAGE
PQDCS (facultatif)

Signature _____

On prend soin de vous!
Centre de coordination des services régionaux : 1050, chemin Sainte-Foy, Québec (QC) G1S 4L8
Tél. : 418 682-7596 - Téléc. : 418 682-7595 - Sans frais : 1 877 682-7596

h

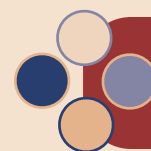
Prescription ^RX

Dr Santé Vitale Nom _____
MD Age _____ Sexe M | F
Date _____ Adresse _____

MAMMOGRAPHIE DIAGNOSTIQUE
Décrire les symptômes ou signes avec localisation (ex : nodule QSE sein gauche à 1 heure)

Signature _____

On prend soin de vous!
Centre de coordination des services régionaux : 1050, chemin Sainte-Foy, Québec (QC) G1S 4L8
Tél. : 418 682-7596 - Téléc. : 418 682-7595 - Sans frais : 1 877 682-7596



ERREURS FRÉQUENTES DE PRESCRIPTION

Voici quelques exemples de prescriptions erronées et leur correction :

Erreur :

Prescription ^RX

Dr Santé Vitale Nom _____
MD Age _____ Sexe M | F
Date _____ Adresse _____

Rx mammo de dépistage
Re : nodule sein gauche

Signature _____

On prend soin de vous!
Centre de coordination des services régionaux : 1050, chemin Sainte-Foy, Québec (QC) G1S 4L8
Tél. : 418 682-7596 - Téléc. : 418 682-7595 - Sans frais : 1 877 682-7596

Correction :

Prescription ^RX

Dr Santé Vitale Nom _____
MD Age _____ Sexe M | F
Date _____ Adresse _____

Rx mammo diagnostique
re : nodule sein gauche

Signature _____

On prend soin de vous!
Centre de coordination des services régionaux : 1050, chemin Sainte-Foy, Québec (QC) G1S 4L8
Tél. : 418 682-7596 - Téléc. : 418 682-7595 - Sans frais : 1 877 682-7596

Erreur :

Prescription ^RX

Dr Santé Vitale Nom _____
MD Age _____ Sexe M | F
Date _____ Adresse _____

Rx mammo de dépistage
Re : kyste palpé sein gauche

Signature _____

On prend soin de vous!
Centre de coordination des services régionaux : 1050, chemin Sainte-Foy, Québec (QC) G1S 4L8
Tél. : 418 682-7596 - Téléc. : 418 682-7595 - Sans frais : 1 877 682-7596

Correction :

Prescription ^RX

Dr Santé Vitale Nom _____
MD Age _____ Sexe M | F
Date _____ Adresse _____

Rx mammo diagnostique
Re : kyste palpé sein gauche

Signature _____

On prend soin de vous!
Centre de coordination des services régionaux : 1050, chemin Sainte-Foy, Québec (QC) G1S 4L8
Tél. : 418 682-7596 - Téléc. : 418 682-7595 - Sans frais : 1 877 682-7596

Erreur :

Prescription ^RX

Dr Santé Vitale Nom _____
MD Age _____ Sexe M | F
Date _____ Adresse _____

Rx mammo diagnostique
Re: Hx familiale cancer du sein

Signature _____

On prend soin de vous!
Centre de coordination des services régionaux : 1050, chemin Sainte-Foy, Québec (QC) G1S 4L8
Tél. : 418 682-7596 - Téléc. : 418 682-7595 - Sans frais : 1 877 682-7596

Correction :

Prescription ^RX

Dr Santé Vitale Nom _____
MD Age _____ Sexe M | F
Date _____ Adresse _____

Rx mammo dépistage
Re: Hx familiale cancer du sein

Signature _____

On prend soin de vous!
Centre de coordination des services régionaux : 1050, chemin Sainte-Foy, Québec (QC) G1S 4L8
Tél. : 418 682-7596 - Téléc. : 418 682-7595 - Sans frais : 1 877 682-7596

Erreur :

Prescription ^RX

Dr Santé Vitale Nom _____
MD Age _____ Sexe M | F
Date _____ Adresse _____

Rx mammo de dépistage et diagnostique
Re : pte ménopausée sous HTR

Signature _____

On prend soin de vous!
Centre de coordination des services régionaux : 1050, chemin Sainte-Foy, Québec (QC) G1S 4L8
Tél. : 418 682-7596 - Téléc. : 418 682-7595 - Sans frais : 1 877 682-7596

Correction :

Prescription ^RX

Dr Santé Vitale Nom _____
MD Age _____ Sexe M | F
Date _____ Adresse _____

Rx mammo de dépistage
Re: pte ménopausée sous HTR

Signature _____

On prend soin de vous!
Centre de coordination des services régionaux : 1050, chemin Sainte-Foy, Québec (QC) G1S 4L8
Tél. : 418 682-7596 - Téléc. : 418 682-7595 - Sans frais : 1 877 682-7596